



# YAMASA acontece

O canal de comunicação da Yamasa com seus clientes

## Yamasa doa máquina antiga para o Museu Histórico de Bastos



Equipamento da década de 1970, que ainda classificava ovos em uma granja de Goiás, agora vai ensinar história sobre a avicultura na Capital do Ovo

### Farmpackers ampliam presença no mercado

Práticas e dinâmicas, essas máquinas da Yamasa são fortes parceiras na embalagem de ovos oriundos de aviários.



## É gratificante!



A gratificante contribuição da Yamasa para a história da avicultura brasileira está agora consolidada e exposta no Museu Histórico de Bastos. Nossa máquina modelo 3.1973 -

Tipo EC-35, que fez história nos anos 1970, pode ser visitada no Museu da Capital do Ovo, que é referência na imigração japonesa e agora promete se tornar também uma referência em acervo sobre a história da avicultura brasileira.

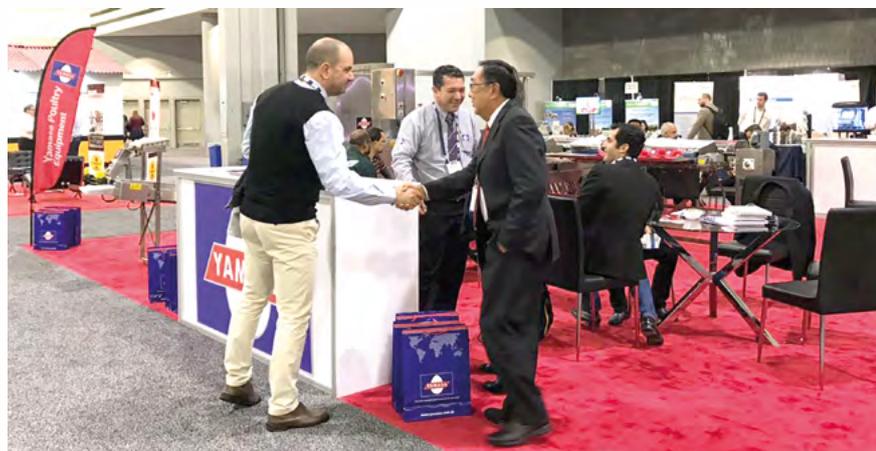
A satisfação de termos doado a máquina à comunidade de Bastos se une ao fato de sabermos que essa mesma máquina estava em pleno funcionamento em um de nossos clientes de Goiás, realizando com muita eficiência seu trabalho de lavar e classificar ovos. Ao chegarmos à sala de ovos do cliente com a nova classificadora, a equipe da granja pediu para esperarmos terminar a classificação daquele dia antes de ocuparmos a sala de ovos com o novo equipamento.

Essa é uma demonstração dos argumentos de venda que estão no discurso – e na prática - da Yamasa desde sempre: nossas máquinas são resistentes, duráveis e eficientes. Nossos clientes pelo Brasil a fora, e por outros 25 países do mundo, comprovam todos os dias que esses conceitos de resistência, durabilidade e eficiência estão muito além do discurso: é prática no dia a dia das granjas que investem em nossa marca.

Muito obrigado a todos!

**NELSON YAMASAKI**  
PRESIDENTE

## Yamasa mantém em alta



**Com muitos visitantes no estande montado no Georgia World Congress Center, em Atlanta (EUA), empresa brasileira confirma valorização de sua marca no mercado internacional.**

**M**ais uma vez a equipe Yamasa cumpriu uma agenda de sucesso em Atlanta, nos Estados Unidos. Participando pela 13ª edição consecutiva da IPPE, a *International Production and Processing Expo*, a empresa brasileira de equipamentos para a avicultura registrou presença constante de visitantes no *Georgia World Congress Center*, interessados em conhecer os mais recentes avanços da tecnologia Yamasa.

Segundo Nelson Yamasaki Júnior, diretor comercial da empresa, o equilíbrio entre visitação, prospecção de mercado e vendas de equipamentos se manteve nos três dias do evento - 30 e 31 de janeiro e 1º de fevereiro. “A Feira de Atlanta é sempre um evento importante para nós que atendemos países em três continentes”, analisa o diretor. “O evento é, para nós, um termômetro do mercado internacio-



nal, o que sempre nos coloca em dia com o que pensam clientes das diversas regiões da América e de países europeus e asiáticos”.

Já no primeiro dia do evento, a equipe de técnicos e diretores da empresa recepcionou clientes e representantes da marca de diversos países, demonstrando a força da tecnologia da marca brasileira para as áreas de classificação de ovos comerciais e embandejamento de ovos férteis. Este ano, a Yamasa expôs o equipamento Yamasa CHS 30.600 com embaladora modelo C-3.0 para ovos comerciais, equipamento comercializado e já entregue para um cliente da América Central.

Com a IPPE, a Yamasa abre sua agenda anual de eventos. “A julgar pelos resultados da feira em 2018, teremos um bom ano para nossos negócios”, conclui Yamasaki Júnior.

Confira alguns dos bons momentos da feira, nos registros feitos pela equipe Yamasa. ■

# NA IPPE 2018

# seu conceito no mercado internacional



**NA IPPE 2018.** 1. Os avicultores brasileiros Ivan Kami-mura, de Guatapar (SP), e Adriano, da Granja Killer, de Cordeirópolis (SP). 2. Nelson Yamasaki, Manoel Fernandes, Geraldo Lobo, Marcos Marques, José Roberto Medina e Nelson Yamasaki Junior. 3. O avicultor Aelcio Carminatti, do Grupo Carminatti, de Santo Antnio do Sudoeste (PR). 4. Empresários do Paquistão em visita ao estande da Yamasa, na IPPE 2018. 5. Visitantes do México, entre eles, Juan Luiz Muoz Bernal. 6. Luís Mancias, representante da empresa INAVIH - Inversiones Avcolas de Honduras. 7. Os empresários Federico e Wilfredo Cabrera, da República Dominicana. 8. Representantes da Country Foods, empresa de Belize. 9. O cliente Cesar Cuadros, da Bolívia, e Humberto Arana, representante da Yamasa naquele país. 10. Os clientes bolivianos Ariel e Nashira Roln, da Avicola Roln, e Humberto Arana, representante da fábrica brasileira na Bolívia. 11. Profissionais da Avesca Avícola Ecuatoriana, do Equador.



NELSON YAMASAKI e os filhos Nelson Yamasaki Júnior, Elisabeth Yamasaki e Alberto Yamasaki mais uma vez marcaram presença em Atlanta recepcionando clientes e visitantes de diversos países

# YAMASA doa máquina histórica ao Museu Saburo Yamanaka de Bastos

Com a doação, o museu, que é um dos mais importantes em itens culturais da imigração japonesa no Brasil, amplia seu acervo sobre a evolução da avicultura brasileira.



NELSON E CIDA YAMASAKI se despedem da “pequena notável” na fábrica da Yamasa. Abaixo, Francisco Ora recebe a máquina no Museu de Bastos



**N**uma ensolarada tarde de novembro de 2017, uma máquina Yamasa fabricada em 1978 passou a ser exibida no Museu Histórico Regional Saburo Yamanaka, de Bastos (SP). Ela, agora, faz parte do acervo de utensílios e equipamentos que nos anos pioneiros da avicultura brasileira integraram o dia a dia das granjas de postura.

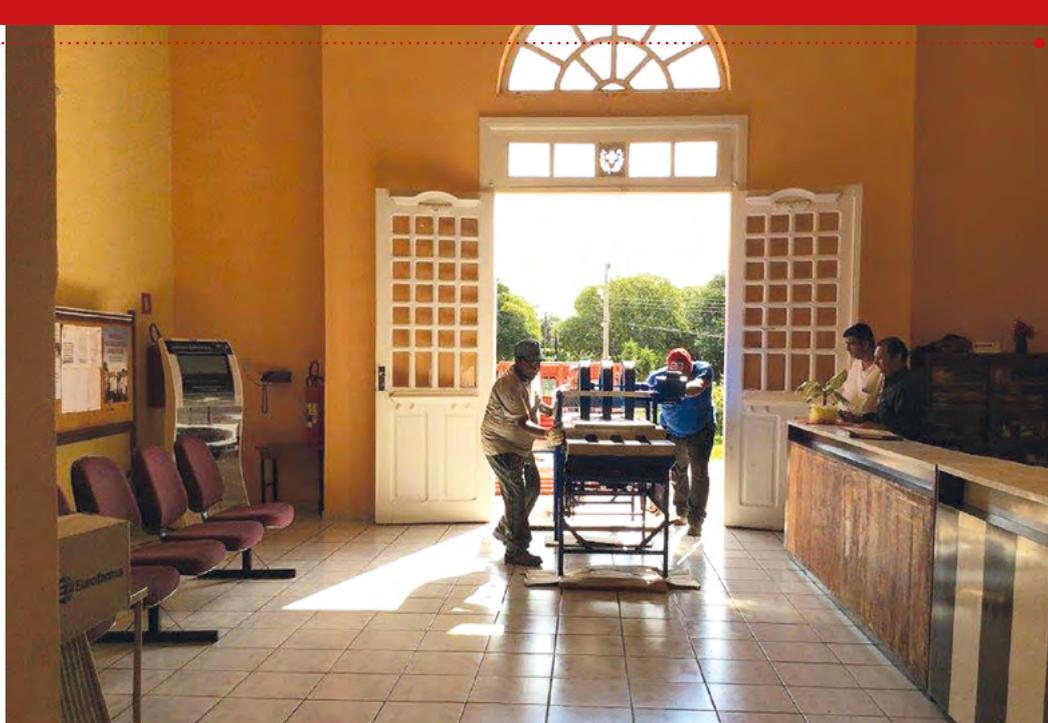
A doação do equipamento antigo da Yamasa foi uma forma de apoiar a ideia da Associação Cultural e Esportiva Nikkey de Bastos de tornar o Museu

regional uma referência, também, em história da avicultura no Brasil. Como se sabe, desde os anos 1960 Bastos é conhecido por ter a maior produção de ovos do Brasil, influenciando toda a sua microrregião com essa dinâmica atividade do agronegócio. “Ficamos felizes em poder doar esse equipamento antigo. A máquina que restauramos para a doação é das mais simbólicas de nossa história, sendo um sucesso de nosso portfólio dos anos 1970. Nós a localizamos em uma granja goiana. O proprietário da granja havia adquiri-



do uma máquina Yamasa moderna, de porte médio, e ao entregarmos o equipamento novo tivemos que esperar para desativar a antiga Yamasa, que es-

# YAMASA FAZ HIS



A MÁQUINA CHEGA AO MUSEU em novembro de 2017, enriquecendo o acervo sobre a história da avicultura no Brasil.

tava em pleno funcionamento”, orgulha-se Nelson Yamaski, presidente da Yamasa e filho do fundador da fábrica, o saudoso Yorio Yamazaki.

Francisco Oura, do departamento de Patrimônio da Acenba, recebeu o primeiro modelo industrial patentado pela Yamasa no Museu Histórico Regional Saburo Yamanaka. Orgulhoso com a chegada de um item tão representativo da história da avicultura brasileira, Oura fez questão de conhecer de perto os itens que fizeram a fama da marca: a lavadora e a classificadora de ovos, desenvolvidas com um sistema sim-

ples e eficiente que acelerava enormemente o trabalho nas primeiras granjas em fase de profissionalização a partir dos anos 1960.

Antes da máquina modelo 3.1973 - tipo EC-35 deixar a moderna e ampla fábrica atual da Yamasa em Rinópolis, a 30 km de Bastos, o casal Nelson e Cida Yamasaki fez questão de posar ao lado do equipamento que também ajudou a fazer a história da empresa.

Em seguida, a “pequena notável” da marca seguiu para brilhar como jóia histórica no museu da Capital do Ovo, como Bastos é conhecida. Aliás, o pequeno e produtivo município completa 90 anos de fundação neste ano. A equipe Yamasa já mandou seu presente! ■



## MUSEU É REFERÊNCIA

O Museu Histórico Regional Saburo Yamanaka, de Bastos (SP), é um dos mais importantes museus de acervos culturais da imigração japonesa do Brasil. É uma referência nacional em história da imigração de Bastos, cidade que nasceu cem por cento japonesa em 1928.

Fundado em 1975, o museu recebeu o nome do saudoso pioneiro bastense Saburo Yamanaka, um dos idealizadores do projeto e uma das figuras atuantes na estruturação e organização dos materiais a serem expostos no Museu.

# TÓRIA

# FARMPACKERS GANHAM ESPAÇO em maior número de granjas do Brasil

Compactos e dinâmicos, esses equipamentos que auxiliam o avicultor a embalar os ovos em pequenas salas próximas aos aviários, estão fazendo ainda mais sucesso na realidade brasileira.



YAMASA FARMPACKER 90M  
com mesa receptora e magazine  
horizontal de bandejas

YAMASA FARMPACKER  
80D com dispensador  
de bandejas

Um dos equipamentos de maior sucesso na América do Norte, as *farmpackers* produzidas pela Yamasa também estão caindo no gosto do avicultor brasileiro em larga escala. Isso porque a nova realidade de mercado tem exigido do avicultor alternativas na pré-seleção dos ovos. Assim, tem crescido o número de pedidos de *farmpackers* no Brasil.

Por questões sanitárias, alguns produtores estão procurando ter suas áreas de produção menos concentradas, ou seja, unidades com poedeiras em distâncias maiores. E optam por *farmpackers* para pré-embalar os ovos que serão enviados às salas de processamento de cada granja. “Para muitos avicultores, ficaria inviável ter uma sala de ovos com maquinário completo em cada um dos núcleos de produção, então, investem nas *farmpackers*,



YAMASA FARMPACKER 80M  
com magazine horizontal de bandejas



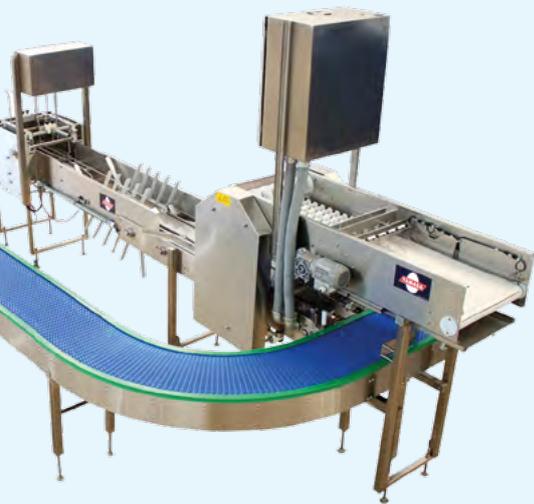
VARIADOS MODELOS para granjas de diversas regiões do Brasil atendem às necessidades e à realidade de cada cliente. Acima, o modelo Yamasa Farmpacker com esteira distribuidora de ovos e denester. Ao lado, o modelo Yamasa Farmpacker com mesa alimentadora.



que são basicamente embaladoras de ovos. Elas preparam os ovos para serem levados em segurança para o centro de processamento da granja”, explica Nelson Yamasaki Júnior, diretor comercial da empresa.

Como a Yamasaki sempre atende às necessidades do avicultor, sua equipe tem se empenhado em adaptar os modelos *farmparcker* de acordo com as características de cada granja, o que permite à fábrica aprimorar e diversificar o produto. Hoje, são muitos e variados os modelos produzidos pela empresa.

As *farmparckers* são um sucesso há muitos anos no mercado da América do Norte, principalmente Estados Unidos, onde grande parte dos produtores de ovos são de empresas menores e familiares, que fazem entrega para a indústria de processamento de ovos. ■



## Um painel, muitas histórias



A PRIMEIRA FOTO a inaugurar o painel da Yamasaki foi feita na visita dos casais Jéssica e Luciano Iwayama e Yukiko e Jorge Iwayama, da Granja Amano, de Bastos (SP). Eles foram recebidos por Cida, Nelson e Alberto Yamasaki

A ideia de criar um painel-cenário para as fotos dos visitantes da Yamasaki também se tornou um destaque para a história da empresa. O painel, instalado no início do ano, por iniciativa da gerente de marketing da Yamasaki, Elisabeth Yamasaki, está no primeiro pavimento da fábrica, em Rinópolis (SP), e homenageia o fundador da empresa, Yorio Yamazaki.

O painel também traça uma linha do tempo da Yamasaki, com fotos históricas que mostram a

evolução da tecnologia, dos primeiros anos de atividade, na década de 1960, até os tempos atuais. Hoje a empresa tem a maior participação no mercado brasileiro em máquinas classificadoras de ovos e forte presença no exterior.

E os primeiros visitantes a inaugurarem o painel foram os empresários da Granja Amano, de Bastos (SP), Jorge Iwayama, a esposa Yukiko e o filho Luciano com a esposa Jéssica.

# Granjas do Paraná participam de treinamento na fábrica

Granja Feliz e Granja Tominaga enviaram técnicos a Rinópolis no final de 2017



DA GRANJA FELIZ, Nilson Batista de Souza. DA GRANJA TOMINAGA, os proprietários Kazuhiro Tominaga e Claudio Tominaga com o funcionário da granja Gilmar Antônio Silveira e André Delmônaco, da equipe da Yamasa

No final de 2017, funcionários de duas granjas do Paraná acompanharam o intenso movimento na fábrica da Yamasa, em Rinópolis (SP). Nilson Batista de Souza, da Granja Feliz, de Arapongas, e Gilmar Antônio Silveira, da Granja Tominaga, de Tapejara, passaram alguns dias em treinamento para conhecer mais profundamente as máquinas classificadoras de ovos das granjas em que trabalham.

Os proprietários da Granja Tominaga,

inclusive, também visitaram a fábrica da Yamasa, concluindo a negociação da mais nova máquina classificadora da granja, uma Yamasa com capacidade para processar 30.600 ovos/hora, que substituiu um antigo equipamento manual com mesa coletora.

Já a Granja Feliz, de Dirceu Cortez, enviou o encarregado Nilson para aprimorar-se no sistema de regulagem e conhecer melhor o funcionamento dos sensores

da moderna máquina Yamasa que atende muito bem à granja, com capacidade para classificar 108.000 ovos/hora.

A visita de técnicos de granjas é frequente ao longo do ano e integra o programa de treinamento da Yamasa. A intenção é habilitar a mão de obra dos clientes para operar com eficiência as máquinas da marca, mantendo a qualidade de seus produtos e atendendo com confiança os clientes. ■

## YAMASA PRESENTE

### No jantar dos avicultores de Bastos

Tradicional, o jantar de final de ano dos avicultores de Bastos (SP) mais uma vez contou com a presença da equipe Yamasa. Foi em dezembro, quando os avicultores se confraternizaram com as empresas e familiares. A Yamasa também colaborou com o evento, doando dois aparelhos de ar condicionado para a APAE de Bastos.

Na foto do alto, Elisabeth Yamasaki entrega a doação ao representante da APAE; ao centro, Alberto Yamasaki e a esposa Viviane com Cida e Elisabeth Yamasaki. Ao lado, clientes e amigos se confraternizam com a equipe Yamasa.



### No Show Rural Coopavel



Profissionais da Yamasa participaram da 30ª edição do Show Rural Coopavel, realizado em fevereiro, em Cascavel (PR). O evento reúne centenas de empresas na feira de negócios para atender agricultores, avicultores, fruticultores e representantes do agronegócio em geral. O foco maior é sempre a difusão de novos conhecimentos e a tecnologia

para apoiar o setor.

Na foto à esquerda, Nelson Yamasaki Júnior com Cleiton Bruço, da equipe técnica da Yamasa, em visita ao estande da Big Dutchman. Acima, o diretor comercial da Yamasa, no estande da Gallus com o empresário Fernando Saenz, proprietário da indústria de equipamentos para a avicultura.